

# GŁOS Tygodnik SWIDNIKA

Ukazuje się od 1956 roku

Nr 41 (1480)  
24.11.2000r.  
cena 80 gr



http://www.glos.swidnik.com.pl e-mail: glos@sonic.com.pl

## Pomoc dla niepełnosprawnych

Jednym z punktów czwartkowej (16 listopada) sesji Rady Miejskiej była informacja przedłożona przez Zarząd Miasta na temat realizacji Programu na Rzecz Integracji Osób Niepełnosprawnych i Starszych. Dotyczyło to szczególnie zaplanowanych na ten rok inwestycji. Zdaniem Ryszarda SUDOŁA, zastępcy burmistrza Świdnika zostaną one zakończone do 15 grudnia. Z jednym tylko wyjątkiem, a jest nim wykonanie specjalnego oznakowania dla niewidomych na ul. Niepodległości. Realizację tej inwestycji przesunięto na rok przyszły, gdyż wtedy rozpocznie się gruntowna modernizacja centralnej ulicy miasta.

## Gmina pamięta, powiat zapomniał

Podczas obrad padło wiele gorzkich słów pod adresem powiatu, którego władze włączyły się do realizacji programu, ale tylko teoretycznie. Nie rozpoczęły nawet żadnej planowanej na ten rok inwestycji. Podobne zarzuty - brak zainteresowania sprawami osób niepełnosprawnych, niewywiązywanie się z wcześniej zawartych umów dotyczących tych osób - padły pod adresem władz powiatu ze strony **Andrzeja Mańki**, przewodniczącego RM i dyrektora lubelskiego oddziału Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych oraz **Krystyny Sułkiewicz**, przewodniczącej Zarządu Koła Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym.

- Powiat jest dość obojętny na problemy osób niepełnosprawnych - stwierdził Andrzej Mańka. - Wykonuje jedynie zadania zlecone i sfinansowane przez PFRON. Sam nie robi nic,

choć ustawa kompetencyjna mówi wyraźnie, że to powiaty mają wspierać osoby niepełnosprawne. Gmina nie ma tego w zadaniach własnych, dlatego na początku roku nie mogliśmy finansować zajęć rehabilitacyjnych. Można to było zrobić wspólnie z powiatem. Rozpoczęliśmy rozmowy i starosta zadeklarował współpracę, ale potem przez wiele miesięcy gminni prawnicy musieli rozwiązywać kolejne przeszkody stawiane im przez powiat. W efekcie starosta odmówił współpracy, tłumacząc się brakiem pieniędzy. Trudno jednak zostawić tak potrzebną placówkę, a przede wszystkim jej pacjentów, bez jakiegokolwiek pomocy. Dlatego też gmina postanowiła zasięgnąć opinii w Regionalnej Izbie Obrachunkowej. Ta zaś uznała, że możemy wspomóc koło PSOUU jedynie kwotą przeznaczoną na rehabilitację fizyczną. Wątpliwości

Dokończenie na str. 2

## Koniec kłopotów ze ściekami

# Łatanie kolektora

Od września trwa jedna z najpoważniejszych gminnych inwestycji, uszczelnianie kolektora sanitarnego odprowadzającego ścieki ze Świdnika do oczyszczalni w Hajdowie. Jego całkowita długość wynosi 12 km, z czego 5,5 km wymaga naprawy. Stało się to sprawą bardzo pilną, gdyż straty spowodowane przebiegiem wód gruntowych do nieszczelnego kolektora, tylko w tym roku wyniosły około 900 tys. zł. Rozszczelnianie kolektora ma charakter dynamiczny i powoduje wzrost strat o około 20% kwartalnie. Koszt inwestycji wynosi 5 mln zł. Połowa tej kwoty pokrywana jest z kredytu z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Remont kolektora polega na wciągnięciu w przeciekającą, żelbetonową rurę o przekroju 1200 mm, rury z polietylenu o średnicy nieco mniejszej, bo mającej 1000 mm. Producent daje na nią 50 lat gwarancji.

W miniony piątek, operację wciągania ponad 300 m długości rury mieli obserwować świdniccy radni. Techniczne szczegóły przedsięwzięcia wyjaśniał **Jan Konieczny**, wiceprezes firmy Beta wykonującej uszczelnianie kolektora: „Do każdego odcinka wciąganej rury przyspawany jest specjalny kaganiec, bardzo pomocny przy jej przeciąganiu przez starą część kolektora. Najpierw jednak pracownik wchodzi do uszkodzonego odcinka kolektora,

Dokończenie na str. 2

**Doraźna komisja Rady Miejskiej pomoże zagospodarować targowisko**

# Zanim w ruch pójdą „szczęki”...

Za dwa tygodnie przewidziano oddanie do użytku remontowanej części targowiska miejskiego. Handlujący, którzy na okres remontu musieli się wynieść poza obręb targu nie kryją zadowolenia, gdyż oznacza to dla nich rychłą poprawę warunków pracy. Do poszczególnych stoisk doprowadzi się energię elektryczną, przybędzie jeszcze jedno ujęcie wody, zaś plac targowy wyłożony zostanie kostką brukową. Jednak inwestor, czyli Urząd Miejski poważnie obawia się samej operacji wprowadzania „targowiczów”.

O podjęcie stanowiska w tej sprawie zwrócił się do radnych na ostatniej sesji RM wiceburmistrz

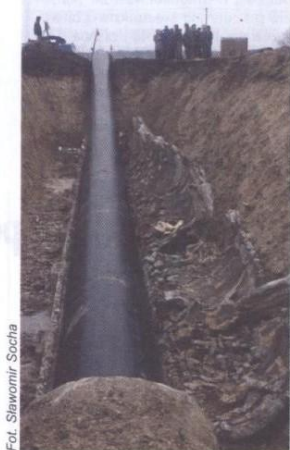
Świdnika **Ryszard Sudół**. Przypomniał, że konflikt, pojawił się już podczas wyprawowania handlujących. Emocje wywołała wtedy tymczasowa lokalizacja miejsc na okres remontu. - Obawiam się, że znacznie większy konflikt czeka nas przy ponownym zagospodarowaniu targowiska - powiedział R. Sudół.

Według koncepcji gminy całe targowisko zostało podzielone na działy pięć i sześciometrowe. Natomiast kontenery czy tzw. „szczęki”, w których się handluje są różnej wielkości. Nie można ich stawiać w dowolnych miejscach, zaś oczekiwania sprzedawców mogą być w tej materii rozbieżne z obowiązującymi planami zagospodarowania. - Odwiedzając nas grupy handlujących, każda grupa reprezentuje inne interesy i uważam, że sprawa ta wymaga natychmiastowego działania - alarmował wiceburmistrz.

Rozwiązaniem problemu zajmie się doraźna komisja złożona z radnych, którą powołano na ostatniej sesji. - Nie chciałbym, aby padł na nas cień podejrzenia, że kogokolwiek w tej sprawie preferujemy - dodał R. Sudół.

Więcej spokoju wykazują w tej kwestii sami sprzedawcy, a przynajmniej znaczna ich część.

Dokończenie na str. 2



Fot. Sławomir Socha

## Sposób na bezpieczne skrzyżowanie

# Światła czy rondo?

Nad dylematem tym dyskutowali radni podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej. Problem dotyczył dwóch niebezpiecznych skrzyżowań - ul. Racławickiej i Wyszyńskiego oraz ulicy Wojska Polskiego i alei Lotników Polskich. Jako, że dwie z wymienionych wcześniej dróg (ul. Racławicka i al. Lotników Polskich) należą do powiatu, Zarząd Miasta kilkakrotnie zwracał się do świdnicznego starostwa z prośbą o współudział w budowie sygnalizacyjnych na tych skrzyżowaniach. Odpowiedź przyszła odmowna, bowiem eksperci powiatowi stwierdzili, że aktualne przepisy mówiące o natężeniu ruchu nie potwierdzają konieczności instalowania sygnalizacji na tych skrzyżowaniach.

Starostwo znalazło jednak inne rozwiązanie. W specjalnym piśmie skierowanym do UM zwróciło się z propozycją wspólnej przebudowy skrzyżowania ulic Racławickiej oraz Wyszyńskiego, gdzie dość często dochodzi do poważnych wypadków. W praktyce przebudowa będzie oznaczać usytuowanie w tym miejscu małego ronda. Autorzy tego projektu wskazują na następujące korzyści: rondo, w przeciwieństwie do sygnalizacji świetlnej,

nie będzie blokowało ruchu drogowego, jest to pomysł sprawdzony, coraz powszechniej stosowany w miastach całego kraju, a poza tym jego realizacja jest tańsza. Koszt zainstalowania sygnalizacji świetlnej zamknąłby się w kwocie 240 tys. zł, zaś budowa ronda w 120 tys. zł. - Jeśli Rada Miasta zgodzi się, by gmina partycypowała w połowie zakładanych kosztów, tak jak sugerowało starostwo, to jeszcze w tym roku

Dokończenie na str. 6

## Poradnik medyczny „Na zdrowie”

# Wady postawy

Od wielu lat dużym problemem wśród dzieci i młodzieży są wady postawy. Lekarze rodzinni i ortopedzi biją na alarm, gdyż trafia do nich coraz więcej młodych pacjentów z tymi schorzeniami. Dlatego też dzisiejszy odcinek poradnika medycznego poświęcamy właśnie temu tematowi. Naszą rozmówczynią jest lek. med. Renata KASPRZAK, z Praktyki Lekarza Rodzinnego Brzeziny I:

- Wady postawy są początkiem chorób przebiegających skrycie i podstępnie. W dzieciństwie i młodości nie sprawiają w zasadzie żadnych dolegliwości, ale nie rozpoznane wcześniej, zatem i nie leczone, utrwalają się, co w przyszłości może prowadzić do przykrych bólów kręgosłupa. Najczęściej występującą obecnie wadą postawy jest skrzywienie kręgosłupa. Ocena i leczenie tej wady to jedno z najtrudniejszych zagadnień medycyny. U małych dzieci przeważa kifoza, polegająca na wygięciu kręgosłupa piersiowego ku tyłowi. W wieku szkolnym i okresie dojrzewania spotykamy lordozę, czyli wygięcie kręgosłupa lędźwiowego do przodu. O wiele poważniejsze i trudniejsze do leczenia są jednak skrzywienia boczne kręgosłupa, tzw. skoliozy. Dzieci cierpią także na choroby bioder, koślawie i szpotawe kolana oraz wady stóp. Chciałabym uczulić rodziców, by obserwować i swoje dzieci i, jeżeli zauważą jakieś niepokojące objawy, natychmiast zgłaszali się do lekarza.

• Na co więc zwracać uwagę w postawie naszych dzieci?

- Rodzice łatwiej zauważają wady kolan i stóp, szczególnie u małych dzieci. Natomiast trudniej im rozpoznać

wady klatki piersiowej. Zwykle następuje to w momencie widocznej już fazy schorzenia. Należy od czasu do czasu obejrzeć postawę ciała z przodu i od tyłu. Sprawdzić czy trójkąt między zwisającymi rękoma a tułowiem mają jednakowy kształt po obu stronach.

Dokończenie na str. 2



**Promocja!**  
**opony zimowe**  
**ZHU AUTOMAG**  
**Krzysztof Koczodaj**  
Al. Lotników Polskich 117,  
tel. 468-48-48

**2001 2001 2001 2001 2001**  
**Sylwester**  
w Szkole Podstawowej nr 3 tel. 751-64-26  
w Szkole Podstawowej nr 7 tel. 468-52-94

# POTRZEBUJESZ GOTÓWKI PRZYJDŹ DO NAS!!!

Pożyczka Gotówkowa  
Pożyczka bez poręczycieli  
obsługa szybka  
i profesjonalna



WBC RATY

Świdnik, ul. 3-Maja 1  
tel. (0-81) 751-59-72,  
w godz. od 10 do 17.

## Rozmowa z Jackiem Weiss, byłym wiceministrem kultury i sztuki

# Kultura a niepodległość

Wśród gości zaproszonych do naszego miasta, aby wspólnie świętować 82 rocznicę Odzyskania Niepodległości znaleźli się artyści scen warszawskich, a wśród nich organarz występu Jack WEISS, były wiceminister kultury i sztuki w rządzie Jerzego Buźki. Poprosiliśmy Jacka Weissa o kilka refleksji na temat przeżytych uroczystości.

• Uczestniczy Pan już od wielu lat w różnych uroczystościach. Czym dla Pana jest dziś Święto Niepodległości?

Jack Weiss - Święto Niepodległości było najpierw mitem i ukrytym wspomnieniem, o którym ludzie bali się nawet w domu mówić. 20 lat temu, kiedy został wybrany Ojciec Święty, obchodzono je po raz pierwszy, chociaż niezupełnie legalnie. Nastawienie władz było krytyczne. Kiedy „Solidarność” objęła rząd, to święto stało się świętem państwowym.

• Dzięki „Solidarności” przyjeżdża Pan do Świdnika...

J.W. - Tak, ale chciałem też powiedzieć, że przez wiele lat grałem, towarzysząc chorowi

Dokończenie na str. 6



## Poradnik medyczny „Na zdrowie”

Dokończenie ze str. 1

Patrząc z tyłu porównujemy czy barki, łopatki, biodra i fałdy pośladkowe są na jednym poziomie. Warto też zwrócić uwagę na sposób trzymania głowy przez nasze dzieci, czy nie jest zbyt wysunięta do przodu. Wady postawy są szczególnie powszechne u dzieci wychowywanych w warunkach wielkomiejskich. Wynika to z ograniczenia pracy i zajęć fizycznych na rzecz siedzącego trybu życia, typu: szkoła-telewizor-komputer.

### • Jak zapobiegać wadom postawy?

Zalecam przede wszystkim jak najwcześniejszy ruch, a szczególnie pływanie stylem grzbietowym oraz siatkówkę, tenis ziemny i stolowy, a także narciarstwo. Bardzo ważną rzeczą jest prawidłowa pozycja przy odrabianiu lekcji. Nagminnym błędem popełnianym przez nasze dzieci jest garbienie się, siedzenie na podwiniętej nodze. Na-

## Wady postawy

leży również zwrócić uwagę na prawidłową wysokość krzesła i biurka, przy którym siedzący dzieci. Innym, często pomijanym elementem jest konieczność dostarczenia codziennej porcji wyskokowatostowego pokarmu, zawierającego białka, tłuszcze oraz witaminy A, D, E i B. Nie zapominajmy też o picie mleka.

### • Jakie formy profilaktyki wad postawy stosowane są w Świdniku?

Lekarze rodzinni prowadzą tzw. badania bilansowe dzieci w wieku 2, 4, 6, 10, 14 i 18 lat. To pomaga w wychwyceniu wad postawy. Pieczętniki szkolne prowadzą badania przesiewowe i w razie potrzeby kierują uczniów do lekarza. Mimo tych środków nadal zdarza się, że wady postawy wykrywane są zbyt późno. Praktyki lekarza rodzinnego nawiązały ścisłą współpracę z pieczętnikami szkolnymi, które dodatkowo prowadzą badania dzieci i II klasy szkoły podstawowej. Stworzyliśmy specjalny program, mający na celu jak najwcześniejsze wykrywanie wad postawy. Na podstawie przeprowadzonych badań wiemy, że coraz więcej dzieci wymaga gimnastyki korekcyjnej. Niestety, ilość godzin tych zajęć proponowana przez szkoły jest niewystarczająca, szczególnie dla uczniów z pogłębionymi wadami postawy. Poza tym obejmują one zwykle dzieci z klas młodszych. Należałoby zrobić wszystko, by te propozycje uległy zmianie.

Na zakończenie chcę raz jeszcze przypomnieć rodzicom, nauczycielom jak ważne jest utrzymanie prawidłowej sylwetki dziecka. Wady postawy, a szczególnie wady i schorzenia kręgosłupa upośledzają przecież w znacznym stopniu działanie narządów ruchu i narządów wewnętrznych. Łatwo sobie wyobrazić jak w zniekształconej klatce piersiowej trudno jest prawidłowo funkcjonować sercu i płucem.

Anna Konopka

## Zarząd Miasta Świdnika

działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. nr 46 z 2000 r., poz. 543) ogłasza co następuje:

Z zasobów nieruchomości Gminy Świdnik przeznaczona została do sprzedaży w drodze bezprzetargowej, nieruchomość oznaczona nr 1645/7 o pow. 27 mkw. położona w Świdniku przy ul. Hryniewicza. Wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Świdniku, obok pok. Nr 200.

## Repertuar kina „LOT”

24 - 26 listopada - MISSION: IMPOSSIBLE 2 (wyk. Tom Cruise, Thandie Newton) - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00; GNIEW OCEANU (wyk. George Clooney, Mark Wahlberg) - prod. USA, od lat 15, godz. 19.15;

27 listopada - KINO NIECZYNNE;

28 - 30 listopada - DROGA DO EL DORADO (film w polskiej wersji językowej) - prod. USA, b/o, godz. 17.00; DUŻE ZWIERZĘ (wyk. Jerzy Stuhr, Anna Dymna) - prod. Pol., od lat 15, godz. 19.15.

## KRZYK 3

Thriller. Akcja osnuta jest wokół realizacji „filmu w filmie”: „Cios 3. Powrót Woodsboro”. Punktem wyjścia dla serii „Cios” były „autentyczne” losy Sidney Prescott i ciąg niewyjaśnionych morderstw, jakie wydarzyły się w miasteczku Woodsboro. Opowiadał o nich „Krzyk”. „Prawdziwa” Sidney po ukończeniu uniwersytetu zasyła się na prowincję i prowadzi spokojne, samotne życie. Do czasu, gdy w Hollywood na planie „Cios 3” rozegrają się krwawe wydarzenia. Reż. Wes Craven, wyk. Neve Campbell, David Arquette, Courteney Cox-Arquette. 1 - 3 grudnia.

## KRZYK 3

Imię i nazwisko .....  
Adres .....  
Numer telefonu .....

kino „LOT”

ŚWIDNIK

Trzy dwuosobowe wejściówki na film KRZYK 3 zostaną rozlosowane wśród tych, którzy do 28 listopada br. przyniosą lub nadesłają do redakcji kupony wycięte z „Głosu Świdnika”.

## Zanim w ruch pójdą „szczęki”

Dokończenie ze str. 1

Grzegorz Mazurkiewicz, członek Zrzeszenia Kupców, handlujący na świdnickim targu od 10 lat, zgadza się, że rozbieżności co do metrażu działki a wielkości „szczek” mogą powodować konflikty. „Ludzie zbudowali „szczęki” o różnych wymiarach. Może być na przykład tak, że ktoś nie zgodzi się na przymus opłacania mniejszego kontenera na

większej powierzchni dzierżawionego miejsca. Jednak w Zrzeszeniu, organizacji skupiającej około pięćdziesięciu kupców panuje dyscyplina. Wybrałiśmy sześciu przedstawicieli, którzy mają spokój i rzeczowo rozmawiają w imieniu reszty z odpowiednią komisją. Rozumiemy, że urzędnicy nie znają aż tak dobrze naszych problemów.

Większe zdenerwowanie wykazują za to osoby nie związane formalnie dzierżawą z targowym gruntem. Na początku remontu jego wykonawca, czyli Pegimek nieoczekiwanie poszerzył front robót, co groziło przesunięciem tych osób poza targowisko. Ostatecznie obie strony doszły do porozumienia, ale ta grupa handlujących nie czuje się pewnie. Pierwszeństwo powrotu na wyremontowane targowisko i w miarę możliwości na dawne miejsce mają ci, którzy podpisali umowy na dzierżawę. Poza tym po remoncie i zagospodarowaniu miejsc na targu przysięgają ok. 50 nowych stoisk. Tyle bowiem podań czeka na rozpatrzenie w Urzędzie Miejskim.

W miniony poniedziałek kupcy zrzeszeni i niezrzeszeni zaczęli negocjacje z czterosemioro komisji radnych pod przewodnictwem Zbigniewa Skrzetuskiego. O konkretnych stanowiskach w tej sprawie zdecydować wizja lokalna na targowisku. Szczegóły obustronnych rozmów poznamy już wkrótce.

(sls)

## Gmina pamięta, powiat zapominał

Dokończenie ze str. 1

natury prawnej wyjaśniły się dopiero w październiku, stąd tak późne przekazanie pieniędzy.

Nasze pertraktacje z gminą i powiatem rozpoczęły się jeszcze w lutym - dodała Krystyna Suszek. Od tego czasu dostaliśmy dwie zaliczki na zadania wyznaczone przez gminę. Z powodu prawnych komplikacji wpłynęły one na nasze konto dopiero niedawno. Trudno jednak mieć pretensję do gminy, bo przecież nie musi nam nic dawać, nie mając opieki nad osobami niepełnosprawnymi w swoich zadaniach. Dlatego bardzo dziękuję za wsparcie i prośbę, gdyby to było możliwe, o wcześniejsze przekazywanie pieniędzy w przyszłości. Natomiast ani groza. Prosiłam ośrodek i pismem starostę. Niestety, nie przyniosło to żadnego rezultatu, nie otrzymałam nawet odpowiedzi na nasze pismo. Takie postępowanie jest tym bardziej bolesne, że na te pieniądze czeka 110 osób, którym musimy zapewnić wszechstronną rehabilitację oraz pomoc specjalistów, m.in. lekarzy, terapeutów, pedagogów. Jesteśmy przecież jedną placówką w naszym środowisku, która może pomóc niepełnosprawnym. Przychodzi do nas coraz więcej ludzi potrzebujących fachowej pomocy. Tylko w tym roku przyjęliśmy pięćdziesiąt dzieci w wieku od 3 miesięcy do 2 lat. Nasza praca daje efekty. Przypomnę choćby niedawne zdarzenie. Po kilkuletniej rehabilitacji pewien pięcioletek poszedł do normalnego przedszkola. To była dla nas ogromna satysfakcja.

Anna Konopka

**Praktyka Lekarza Rodzinnego „IGŁA” w Świdniku**  
zaprasza Państwa 25 listopada 2000 r. w godz. od 9.00 do 14.00 w sobotę na konsultacje z LEKARZEM NEUROLOGIEM w Praktyce Lekarza Rodzinnego „Igła” w Świdniku.  
**Bezpłatnie! Bez skierowań! Serdecznie zapraszamy!**



Ogólnopolska firma działająca w branży usług internetowych poszukuje

## Przedstawicieli handlowych

Do pracy na terenie Świdnika

Mile widziana dobra znajomość Internetu oraz doświadczenie w pracy przedstawiciela

Blisze informacje można uzyskać w Oddziale naszej firmy

Lublin ul. Skrzetuskiego 12  
tel (081) 443-08-33



**Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej w Świdniku, ul. Armii Krajowej 1**

posiada do wynajęcia lokale użytkowe j.n.:

1. Kopernika 2 - pawilon, piętro, pow. 57,05 mkw.
  2. Kopernika 2 - pawilon, parter, pow. 26,20 mkw.
  3. Kopernika 2 - pawilon, piętro, pow. 38,30 mkw.
  4. Kruczkowskiego 6A - pawilon, piętro, pow. 21,30 mkw.
  5. Kruczkowskiego 6A - pawilon, piętro, pow. 19,73 mkw.
  6. Kruczkowskiego 6A - pawilon, piętro, pow. 59,90 mkw.
- Cena najmu lokali - do uzgodnienia z Zarządem Spółdzielni. Ponadto posiadamy do zbycia garaże samochodowe w budynkach przy ul. Kamińskiego 13 i 15 o pow. od 13 do 25 mkw. Informacje udzielane są w biurze Spółdzielni, pok. nr 15, tel. 751-62-37.

## OKIEM ZARZĄDU

Kluczowym problemem dla miasta Świdnika jest wysokie bezrobocie strukturalne. Wiąże się ono przede wszystkim z sytuacją makroekonomiczną państwa polskiego oraz restrukturyzacją WSK PZL Świdnik. Rolą władz miasta jest temu zjawisku przeciwdziałać.

Takie działania władze Świdnika podjęły. Są to m.in. zwolnienia podatkowe, strefa przemysłowa - składowa, zabiegi o lotnisko, zmiany w planie przestrzennego zagospodarowania, spotkania z inwestorami, itd. Ekonomii nie da się jednak oszukać. Nie ma w naszym regionie wielkich firm, które byłyby gotowe tworzyć w Świdniku nowe miejsca pracy. Takich miejsc pracy nie ma, abyś świadcząc wiedzieli na co Zarząd Miasta planuje przeznaczyć pieniądze podatkowe, a swoje uwagi przekazali radnym, którzy tenże budżet będą uchwalali.

## Fundusz Poręczeń Kredytowych

Ten kierunek likwidacji bezrobocia wydaje się w naszym mieście najbardziej racjonalny: bo gdzie znaleźć pracę specjalistów od konstrukcji lotniczych zwalnianych z WSK, czy kobiety w średnim wieku z zasadniczym lub średnim wykształceniem, które pracowały jako krawcowe - jeśli nie w małych rodzinnych firmach. Wtedy łatwiej się przystosować do nowych warunków i co najważniejsze - łatwiej obniżyć koszty pracy, a tym samym zyskać na konkurencyjności. Duże firmy - nawet jeśli zainwestują w Świdniku - chętniej zatrudnią ludzi młodych i wykształconych.

To właśnie do małych i średnich przedsiębiorstw skierowany jest projekt powołania Funduszu Poręczeń Kredytowych w ramach Agencji Rozwoju Lokalnego. Dzięki staraniom burmistrza Waldemara Jaksona uzyskaliśmy z Ministerstwa Gospodarki pieniądze na przygotowanie podstaw formalno-prawnych funkcjonowania tego funduszu. Do 10 grudnia sporządzona zostanie dokumentacja, określone warunki współpracy z bankami oraz przesłano personel funduszu. Przygotowania te koordynuje ze strony Krajowego Stowarzyszenia Funduszy Poręczeń w Maciej Gajewski z firmy Uniconsult.

W książce „Lokalny Fundusz Poręczeń Kredytowych” tak opisuje on cel działalności funduszu: „Lokalny fundusz poręczeń kredytowych to instytucja zajmująca się ułatwianiem dostępu podmiotów gospodarczych do zewnętrznych źródeł finansowania, najczęściej do kredytów na działalność gospodarczą oferowanych do banków. Przedsiębiorstwa ubiegające się o finansowanie muszą legitymować się zabezpieczeniami, które są wystarczające dla banków. Tylko w takim przypadku banki skłonne są finansować proponowane przedsięwzięcia. Bardzo często okazuje się jednak, że warunki ten nie może być spełniony, co uniemożliwia uruchomienie akcji kredytowej na rzecz ubiegającego się podmiotu. W konsekwencji, w wyniku braku dodatkowych środków finansowych przedsiębiorstwo nie może rozszerzać prowadzonej działalności. Problem ten ma jeszcze większe znaczenie w przypadku podmiotów dopiero rozpoczynających działalność.”

W takich sytuacjach, gdy firma nie może uzyskać kredytu - a tym samym faktycznie nie może się rozwijać - poręczyteliem będzie gmina Świdnik poprzez fundusz. W rezultacie bank otrzyma wiarygodne zabezpieczenie, zaś kredytobiorca możliwość dostępu do dodatkowych środków. Oczywiście poręczenie nigdy nie będzie mogło wynosić całości zobowiązań - wyznaczona zostanie także granica górnej kwoty zobowiązań, których gmina przekroczyć nie będzie mogła.

Takie rozwiązania funkcjonują już w Europie oraz kilkunastu miastach w Polsce - dość dobrze spełniają swoją rolę. Wierzymy, że także w Świdniku spowoduje on szybki rozwój przedsiębiorczości, rozwój konkurencji oraz tworzenie nowych miejsc pracy.

Na koniec chciałbym Państwa poinformować, iż w najbliższym numerze „Głosu Świdnika” przedstawimy projekt budżetu gminy na rok 2001. Zgodnie z zasadą jawności finansów publicznych oraz procedurą budżetową (Uchwała Rady Miejskiej z dnia 4 października 1999 r., 4, p. 5) po przekazaniu go radnym - przedstawiamy go mieszkańcom. Ważne jest bowiem dla nas, aby świadcząc wiedzieli na co Zarząd Miasta planuje przeznaczyć pieniądze podatkowe, a swoje uwagi przekazali radnym, którzy tenże budżet będą uchwalali.

Rzecznik Zarządu Miasta Świdnika  
Artur Sobon

**wesela**

przyjęcia okolicznościowe

tanie obiady

na wynos

oferuje: przy SP nr 5

468-08-04

751-67-00

0 601 782 808

R-119

## ZAPRASZAMY

do korzystania ze stacji paliw

**Petrooktan** Sp. z o.o.

ul. Kusocińskiego 4 21-040 Świdnik  
tel./fax 751-51-21

**NATJAKSZE  
USŁUGI  
POGRZEBOWE**

P.U.K. Sp. z o.o.  
PUNKT USŁUGOWY nr 6  
Świdnik, SZPITAL SP ZOZ  
Tel. 751-26-42 7.00 - 15.00  
744-50-31 dyż. całonocowy

R-88

Głos Świdnika - Tygodnik WSK PZL Świdnik i Zarządu Miasta Świdnika.  
Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10.  
Tel/fax 468-74-54.





## panorama wiązkowa

**ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY”**

**URZĄD MIEJSKI**  
**ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego 15**  
**21-040 Świdnik**

Zarząd Związku Zawodowego „Metalowcy” w odpowiedzi na Wasze pismo WIKI.V. 7032/25/00 z dnia 03.11.2000 r. po przeanalizowaniu załączonych materiałów i zebraniu opinii swoich członków nie wyraża zgody na wprowadzenie podwyżek cen wody i ścieków od 01.01.2001 roku.

Obecny poziom cen wraz z wprowadzonym w 2000 roku 7% podatkiem VAT, jest już bardzo wysoki i bardzo obciążający dla budżetów domowych. Sytuacja dużej grupy rodzin jest wyjątkowo trudna przy zwiększającym się bezrobociu oraz niskim poziomie płac i świadczeń.

Uważamy, że Urząd Miasta i radni wybrani przez naszą lokalną społeczność powinni starać się by monopolistyczna polityka cen stosowana przez „Pegimek” została ograniczona.

Każdą decyzję pogarszającą poziom życia mieszkańców miasta należy do głębi przeanalizować i w podejmowaniu jej oprzeć się nie tylko na rachunku ekonomicznym.

Mamy nadzieję, że tym razem nasza opinia odniesie pozytywny skutek. W naszym odczuciu dotychczasowe opinie nie były brane pod uwagę przy podejmowaniu decyzji przez Radę Miejską.

Przewodniczący ZWM  
**Slawomir Prokop**

## STANOWISKO

Polskiego Lobby Przemysłowego im. Eugeniusza Kwiatkowskiego w sprawie planowanego budżetu MON na rok 2001 i zamówień w polskim przemyśle obronnym.

1. Polskie Lobby Przemysłowe im. Eugeniusza Kwiatkowskiego wyraża wielkie zaniepokojenie planowaną przez rząd wysokością i strukturą budżetu Ministerstwa Obrony Narodowej na rok przyszły. Ujawnione propozycje oznaczają, że nie zostanie dotrzymana złożona w maju br. przez rząd obietnica, iż budżet MON w najbliższych latach będzie utrzymywany na poziomie co najmniej 2,1 % PKB. Faktycznie planuje się budżet znacznie niższy aniżeli budżet z roku bieżącego. Co więcej, jeśli średnioroczna inflacja w roku przyszłym będzie wyższa od planowanej, co w ostatnich latach jest regułą, wówczas udział budżetu MON w PKB ukształtuje się poniżej zakładanego przez rząd wskaźnika 1,87%. Potwierdza to tendencja widoczna od kilku lat - że ciągle maleje udział wydatków MON w Produkcie Krajowym Brutto.

2. Przy takiej wysokości budżetu, jaka jest zakładana na rok 2001, pogłębi się zarysowywany się od pewnego czasu podział polskiej armii na lepszą część A - współpracującą z NATO i gorszą B - której pieniądze są zabierane.

Obniżenie nakładów na nasze Siły Zbrojne jeszcze bardziej pogorszy ich stan techniczny i zmniejszy możliwości szkolenia. Nie będzie też szans na uzupełnienie krytycznie niskich zapasów środków bojowych i materiałowych, a jednocześnie spadnie realny poziom dochodów żołnierzy zawodowych. Konsekwencją tego wszystkiego będzie dalsze obniżenie gotowości bojowej Wojska Polskiego, a także znaczne obniżenie poziomu zamówień w znajdującym się w krytycznej sytuacji polskim przemyśle obronnym i ograniczenie prac remontowych w Wojskowych Zakładach Remontowych oraz zaniechanie wielu prac badawczo - rozwojowych.

W ten sposób Polska może stać się jednym z rozwiniętych cywilizacyjnie krajów, który nie będzie dysponował własnym zapleczem produkcyjno - badawczym sfery obronnej.

3. Budżet na rok 2001 ma objąć pierwszy rok realizacji przygotowywanego właśnie 6-letniego Programu Rozwoju i Modernizacji Sił Zbrojnych RP. Przy planowanej wysokości budżetu MON i jego strukturze, w której stanowiąc za mały jest udział wydatków majątkowych, nie będzie możliwe opracowanie tego Programu w sposób dający polskiej obronie perspektywę rozwoju choćby w dalszej przyszłości. Nieporozumieniem jest pomysł przyjęcia Programu jedynie jako uchwały Rady Ministrów. Polskie Lobby Przemysłowe stanowczo domaga się, aby 6-letni Program Rozwoju i Modernizacji Sił Zbrojnych RP został przyjęty przez Parlament w formie ustawy. Tylko wtedy zapewnione będzie finansowanie Programu w całym okresie jego obowiązywania.

4. Zdaniem Polskiego Lobby Przemysłowego, niezbędne jest terminowe zakończenie wcześniej rozpoczętych programów produkcji i budowy nowych systemów uzbrojenia dla poszczególnych rodzajów sił zbrojnych. Przed wszystkim niezbędne jest określenie jasnej hierarchii ważności programów i przedsięwzięć modernizacyjnych i preferowanie tych z nich, które mają charakter priorytetowy i zgodne są z celami i priorytetami określonymi w Strategii Obronności RP. Konieczne są konkretne i ostateczne decyzje w sprawie modernizacji i wyposażenia polskiego lotnictwa wojskowego w samoloty bojowe, a wojsk lądowych w śmigłowce uderzeniowe i kolowe transportery opancerzone.

5. Jednym z priorytetów powinien być jedyny realizowany Strategiczny Program Rządowy, dotyczący nowych technologii obrony przeciwlotniczej, którego problemem sygnalizowaliśmy już w roku ubiegłym. Nie znajduje on odpowiedniego poparcia na szczeblach ministerialnych, pomimo że w zakresie zaplanowanych prac osiągnięto duży postęp, czego dowodem były niedawno przeprowadzone strzelania na poligonie w Wicku Morskim. Brakuje woli politycznej do tego, aby przekształcić go w trybie pilnym w program wieloletni, co zapewniłoby jego finansowanie z wielu źródeł np. z KBN. Zmniejszenie wydatków majątkowych w

### Wszystkie grzechy Komisji Trójstronnej

## Dialog społeczny, czyli political fiction

W połowie lat dziewięćdziesiątych prawdziwą karierę w Polsce zrobiło pojęcie dialogu społecznego. Ciekawe, że u nas to pojęcie odnosi się do relacji rząd - pracodawcy - związki zawodowe, a w sprawach nie dotyczących bezpośrednio stosunków pracy władza prowadzi zwykły dialog ze społeczeństwem.

Może chodzi o to, że dialog społeczny miał być zinstytucjonalizowany i zapisany w aktach prawnych. I to właśnie brak odpowiedniego umocowania prawnego instytucji dialogu społecznego jest podstawową przyczyną niedowładu i konfliktów wokół Komisji Trójstronnej.

### Tli się nadzieja

Nie mówimy „ciszej nad tą trumną”, bo ciągle jeszcze jest nadzieja na takie umiejscowienie Komisji, które przy akceptacji wszystkich liczących się stron pozwoli na budowę forum dialogu i wypracowywania kompromisowych rozwiązań. Komisja Trójstronna nie może zastępować rządu i parlamentu, jak chcieliby związkowi radykalowie. Nie może być też nie nie znaczącym politycznym kółkiem dyskusyjnym mającym legitymizować działania władzy - jak choćby obecny rząd. Nie może być instrumentem monopolu na rynku organizacji pracodawców i

placem lobby gospodarczego. Wszystkie te grzechy obciążają obecną, formalnie funkcjonującą, a faktycznie martwą Komisję Trójstronną. Wszystkie te grzechy wynikają także z braku ustawy o Komisji Trójstronnej.

OPZZ zawiesiło swoją działalność w Komisji. Czy miało rację? Na pewno miało podstawy do podjęcia takiej decyzji. Okazało się jednak, że bardziej swojska (bez OPZZ) atmosfera spotkań nie wyeliminowała konfliktów. Swoi wchodzi w spór ze swoimi, rząd nie stara się specjalnie przekonywać do swoich racji. Bo przecież nie musi. Do czego służy obecnie Komisja Trójstronna, tego nikt już nie wie. Nie jest to jednak dowód braku potrzeby „dialogu społecznego”, a jedynie dowód braku politycznej woli, dowód krótkowzroczności, braku wyobraźni i urzędniczego wygodnictwa rządu.

Czy istnieje dialog społeczny poza Komisją Trójstronną? Każda szanująca się organizacja pracodawców, każdy szanujący się związek zawodowy, a także władze różnych szczebli zgodnie deklarują wolę dialogu. Problem polega na tym, że różne te dialogi sobie wyobrażają. Rząd i władze różnych szczebli sądzą, że dialog ma służyć głównie legitymizacji ich różnych gospodarczo-społecznych pomysłów. Związki często podejmują dialog bez wiary w jego efekty i w głębokim przekonaniu, że rząd i pracodawcy może przekonać tylko porządna akcja protestacyjna. Pracodawcy - rzeczywiście najbardziej zorganizowani i, podobnie jak związki, podzieleni - starają się instrumenty dialogu przekształcić w instrumenty lobbyingu gospodarczego. Uważają też, że dobry związek zawodowy to tylko taki związek, który potrafi naciskać na władzę i bronić interesów branżowych.

### Jasność reguł

Mam, przyjemność od lat kierować Związkiem Zawodowym „Budowlani”, który wraz z sekretariatem branżowym „Solidarność” oraz związkami pracodawców stara się budować instytucje dialogu. Mamy podpisane porozumienia o współpracy zarówno pomiędzy związkami zawodowymi, jak i odrębnie ze związkami pracodawców. To nie jest łatwy dialog, bo właśnie nikt przed nami tych ścieżek nie „przecierał”. Zawieramy porozumienia w sprawach mniejszej

wagi, dyskutujemy, na razie bez większych skutków, o rozwiązaniach układowych na szczeblu branżowym.

Warunkiem podstawowym dialogu jest jednak uznanie wiarygodności i kompetencji partnerów, jasność reguł, kultura dyskusji i po prostu wzajemny szacunek. Dużym nietaktem może być choćby podważanie zdolności intelektualnych związkowców, jak to zdarzyło się niedawno panu prezydentowi Konfederacji Pracodawców Polskich przy okazji wypowiedzi na temat siły „masy”, jaką reprezentują związki zawodowe i przeciwstawianiem im siły intelektu organizacji pracodawców. Komentarz może być taki, że wybitni intelektualści również rzadko działają w ruchu związkowym, jak biorą się za biznes.

### Dojrzejwanie do UE

Szansą polskiego dialogu społecznego może być Unia Europejska i lansowana w jej ramach kultura dialogu i pragmatyka sporu. Unia, która stworzyła funkcjonujące i rozsądne prawne mechanizmy osiągnięcia porozumienia spierających się stron. Unia, w której krajach niemożliwe jest to, co wyrabiają niektórzy nasi pracodawcy z pracownikami i niemożliwe jest bezwzględne tępienie związków w firmach. Ale też Unia, w której odrzuca się jest łamanie prawa przez protestujące organizacje związkowe. Do tego jednak musimy dojrzeć. Dojrzeć musi rząd, który powinien przestać postrzegać dialog społeczny w kategoriach swego doradczego interesu politycznego. Dojrzeć powinny organizacje pracodawców, które w większości traktują związki jak wroga, którego należy zniszczyć. Dojrzeć powinny związki, przestać zachłystywać się wielką polityką i wyraźnie określić socjalno-zawodowe pole swojego działania. Bo nie jest tak, że związki zawodowe mogą rządzić krajem nie doprowadzając do poważnych kłopotów gospodarczych. Ale też nie jest tak, że wszyscy Polacy marzą wyłącznie o tym, by zostać pracodawcami, a interesy pracowników najlepiej reprezentuje „patron” - prezes firmy. Takie i inne mity należy schować głęboko w teczkach mijającego wieku.

Zbigniew Janowski, poseł na Sejm, Przewodniczący Związku Zawodowego „Budowlani”

## R E K L A M Y

### Zarządzanie nieruchomościami

#### Licencja państwowa

Wyceny i doradztwo techniczne  
Usługi porządkowe

**VILIKO Sp. z o.o.**

**Tel. 468-92-63, 468-92-62**

**Świdnik, ul. Raclawicka 18**

R-124

**STOLÓWKA**  
Przy Zespole Szkół Nr 1  
w Świdniku  
ul. Kopernika 9  
zaprasza

wszystkich chętnych  
do korzystania  
z obiadów.

**cena obiadu 3,30 zł**

Wynajem sali na wesela,  
przyjęcia okolicznościowe  
oraz bankiety

**SYLWESTER '2001**  
**TEL. 468-90-18**  
**PO GODZ. 15**

R-112

**GIGA ZABAWA** Klub Muzyczny  
**ANDRZEJKI** „ISKRA”

**25.11.2000**

START GODZ. 20.00 - STOP GODZ. 05.00

**CENA TYLKO 20 PLN**

**BUS DO LUBLINA OD GODZ. 03.00**

Informacja, rezerwacje:  
Klub Muzyczny „Iskra”, 21-040 Świdnik, ul. Lotników Polskich 11  
www.iskra.net.pl tel./fax 469-30-85, 469-30-40

Imprezy andrzejkowe 30.11. - 02.12 (do godz. 24)  
**Sylwester 2001** Powitaj XXI wiek  
w klubie „Iskra” **2001** razem z nami



**Spółdzielnia Mieszkaniowa w Świdniku,**  
**ul. Armii Krajowej 1, tel. 751-67-71**  
posiada w sprzedaży

materiały niezbędne niepełnowartościowe:

1. Stolarka otworowa i akcesoria stary typ
  2. Części zamienne do cykliniarki
  3. Części zamienne Robur, Zuk, Białoruś roln.
  4. Części zamienne kosiarki Robi, MF
  5. Łożyska i uszczelniacze
  6. Baterie różne - typ stojące
  7. Kształtki hydrauliczne i wiele części na potrzeby budowlane.
- Materiały można oglądać codziennie oprócz sobót.**  
**Poniedziałki i czwartki od 8.00 - 16.30, a pozostałe dni od 7.00 - 14.30.**



## REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA

**grupa psb** **PROMOCJA**

**P.W. WIPROM ŚWIDNIK**

**OFERUJEMY W HURCIE I DETALU**

Materiały ściennie,  
Materiały izolacyjne,  
Chemia budowlana,  
Materiały wykończeniowe,  
Artykuły metalowe,  
Stropy TERIWA,  
Błoczek fundamentowe,  
Kostka brukowa,  
Galanteria ogrodowa.

**PIANA MONTAŻOWA SUPER PLUS 750ML - 12.40ZŁ**

**FARBA EMULSYJNA DEKORAL AKRYLIT 10L - 68.00ZŁ**

**WAPNO HYDRATYZOWANE 33 KG - 9.0ZŁ**

**EMOLAK 0,8L +15% GRATIS TYŁKO 14.34**

**ZAPRASZAMY!**

**TRANSPORT Z ROZŁADUNKIEM NA ŻYCZENIE KLIENTA**

**Dulux Paint Centers**

**KOMPUTEROWY MIESZALNIK FARB I IMPREGNATÓW DO DREWNA. PONAD 2000 KOLORÓW**

**POJEMNIKI JUŻ OD 200 ML**

ul. Piasecka 94 tel. 751-54-42,  
ul. Okulickiego 11 tel. 468-82-35,

## KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

**J. niemiecki - korepetycje, przygotowanie do matury, tłumaczenia.**  
Tel. 751-24-32 lub 605 100-458.

**Futro damskie z elek. rozm. 44, długie, w b.dobrym stanie, cena 1000 zł + czapka gratis.** Tel. 751-33-93, 751-23-40.

**Sprzedam Mitsubishi L-300, 1994 r., 2.5 D, przebieg 140 tys.km, cena 22000 zł.** Tel. 468-22-83.

**Sprzedam telewizor Telefunken 28" z telegazetą i podświetlanym pilotem, cena 400 zł.** Tel. 468-82-01.

**Kożuch damski beżowy, długi, miękki, w bardzo dobrym stanie, cena 300 zł.** Tel. 751-33-93, 751-23-40.

**Sprzedam działkę budowlaną 717 mkw., cena do uzgodnienia. Gospodarcza 36.**

**Sprzedam działkę budowlaną 570 mkw. w Świdniku. Tel. 527-21-61 wieczorem.**

**Sprzedam działki 0,15 i 0,20 ha w Jackowie, wszystkie media, przy drodze utwardzonej.** Tel. 527-13-03.

**J. angielski - korepetycje u studentki, praktyka zagraniczna. Bardzo tanio.** Tel. 468-73-80.

**Wzemię w dzierżawę pole w Świdniku lub okolicy.** Tel. 468-64-26.

**Sprzedam lub zamienię mieszkanie M-3, III piętro, 48 mkw. w Świdniku na podobne lub większe na parterze z balkonem.** Tel. 468-17-62.

**Działka budowlana obok osiedla przy zalewie Krepiec.** Tel. 0 602 806-101.

**Sprzedam garaż metalowy wysoki, stan bardzo dobry.** Tel. 468-59-45.

**Sprzedam garaż murowany, z kanałem, piwnicą, wodą, ul. Dworcowa.** Tel. 467-07-50 po 20.00.

**Korepetycje z chemii, tanio i solidnie.** Tel. 468-75-99.

**Sprzedam nowy garaż metalowy.** Tel. 468-92-62.

**Lada 2107, 1989, biała, 59000 km, garażowana.** Tel. 751-42-05.

**Sprzedam dom piętrowy murowany, garaż, działkę w centrum Świdnika.** Tel. 751-20-92.

**Wynajmę betoniarke 150 l, wyciągarke.** Tel. 468-30-11.

**Mieszkanie M-3 lokatorskie, parter zamienię na M-4, oprócz partu.** Tel. 468-46-60.

**Pielęgniarka zaopiekuję się osobą starszą.** Tel. 468-24-13.

**Pokój do wynajęcia.** Tel. 468-48-34.

**Pokój z kuchnią do wynajęcia.** Tel. 751-77-70.

**Grzejniki żelazne z zaworami - nie używane, tanio sprzedam.** Tel. 751-21-47.

**Matematyka - mgr; korepetycje, podstawowa, gimnazjum, średnia (egzamin, matura).** Tel. 468-40-11 po 20.00.

**Sprzedam Fiata Uno, rok prod. 1997, przebieg 25 tys. km.** Tel. 751-68-58 po godz. 17.00.

**Korepetycje z matematyki, szkoła średnia i gimnazjum, tanio i solidnie.** Tel. 0 607 138-715.

## Prywatny Gabinet Ginekologiczno-Położniczy

Świdnik, ul. Hallera 11 d. Korczyńskiego (Przedszkole nr 5) osiedle „Wschód”

lek. med. Urszula Lipska-Jasiota

**ZAPRASZA WE**

możliwość wcześniejszej rezerwacji wizyty

WTORKI 17-19  
PIĄTKI 17-19  
SOBOTY 10-12

**Telefon dom. 468-30-50, gab. 468-78-03**

## Pegimek

SPÓŁKA Z O.O.  
21-040 ŚWIDNIK UL. KONOPNICKIEJ 3

Zapraszamy do nowo otwartego AUTOSERWISU przy ul. Targowej 19  
Prowadzimy:

- wymianę oleju i opon
- wulkanizację ogumienia
- elektromechanikę samochodową
- inne naprawy

CZYNNE W GODZ. 8-17,  
SOBOTY 8-13

**TEL.: 751-78-70**

**Zapraszamy serdecznie na:**

## Andrzejki Sylwester 2000

**Informacje i rezerwacje:**

**Restauracja Pik** Świdnik ul. Kruczkowskiego 6a, tel. 468 89 59 po 20.00  
Organizujemy **WESELA**, przyjęcia okolicznościowe

## WESELA

**Organizacja przyjęć weselnych i okolicznościowych**

**Przygotowywanie potraw na zamówienie w Szkole Podstawowej nr 3, tel. 751-64-26 i Szkole Podstawowej nr 7, tel. 468-52-94.**

**Informacja: tel. domowy 468-05-72 po 15.00**

**Tanie abonamenty obiadów**

R-23



**MICHELIN**

świata nie zmienisz, a opony zawsze



**kormoran**

**PEŁNY ASORTYMENT OPON do samochodów: osobowych, dostawczych**

**Montaż · Wyważanie · Naprawy**

**Pełny zakres usług**



21-040 Świdnik, ul. Piasecka 200, tel. (0-81) 751 56 41, fax (0-81) 751 56 42

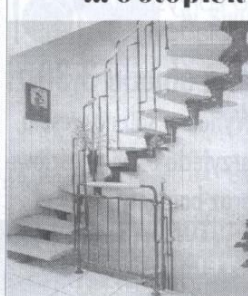
## OPONY CIĘŻAROWE - JEŹDZĄCY SERWIS

**Zarząd Zakładowej Koleżeńskiej Kasy Pogrzebowej**

zawiadamia, że w dniu 08.12.2000 r. o godz. 14.00 w sali konferencyjnej WSK PZL Świdnik S.A. odbędzie się Nadzwyczajne Walne Zebranie Delegatów Zakładowej Koleżeńskiej Kasy Pogrzebowej.

Temat zebrania: włączenie Zakładowej Koleżeńskiej Kasy Pogrzebowej w strukturę Pracowniczej Zakładowej Kasy Pożyczkowej. Prosimy o jak najliczniejsze przybycie.

**... o stopień lepsze!**

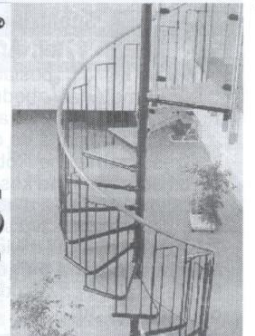


**SCHODY CENTRUM**

s.c. PRODUKCYJNO-HANDLOWA

**PRUS & PRUS**

Świdnik al. Lotników Polskich 9  
tel. 469-30-31 lub 469-30-32  
balustrady, barierki, poręcze i inne według zleceń





## SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

- II Mistrzostwa Klubów Sportowych Powiatu Świdnickiego w halowej piłce nożnej  
• Niedziela, 26 listopada - godz. 10.00, hala Szkoły Podstawowej w Bystrzejowicach

## Karty zostały rozdane

Przed tygodniem definitywnie została zakończona runda jesienna rozgrywek prowadzonych przez Lubelski Związek Piłki Nożnej. Niejako podsumowaniem tegorocznych zmagani naszych futbolowych zespołów będą II Mistrzostwa Klubów Sportowych Powiatu Świdnickiego w halowej piłce nożnej, które w najbliższą niedzielę zostaną rozegrane w Bystrzejowicach. Podobnie jak przed rokiem weźmie w nich udział dwadzieść zespołów. Zabraknie drużyn z Trzawki i Doruchowy.

W ubiegły poniedziałek w siedzibie Starostwa Powiatowego w Świdniku, w obecności przedstawicieli zainteresowanych klubów, odbyło się losowanie grup, w których toczyć się będzie rywalizacja o miano mistrza naszego powiatu. Do rozstawienia, dwóch najwyżej obecnie sklasyfikowanych klubów w systemie rozgrywek prowadzonym przez LZPN, świdnickiej Avii i Wierchowiska, dołączono pozostałe drużyny. W grupie „A” obok czwartoligowców z Avii znalazły się: A klasowe zespoły Perły Melgiew i Piaskowii Piaski, przedstawiciel B klasy – Oleśnia Oleśnica oraz Świdniczanka. Natomiast w grupie

chowiska – Huragan, 15.25: półfinał A1 – B2, 15.45: półfinał A2 – B1, 16.10: mecz o 7 miejsce, 16.30: mecz o 5 miejsce, 16.50: mecz o 3 miejsce, 17.20: finał.

Przypomnijmy, że przed rokiem tytuł mistrzowski i złote medale wywalczyli piłkarze Avii, którzy w finale zwyciężyli Świdniczankę 3:1. W niedzielę oba zespoły zagrają mecz inauguracyjny. Czy przejdą w eliminacjach zwycięsko i ponownie zmierzą się w meczu o najwyższe trofeum? Pozostałe drużyny zapowiadają ambitną walkę i pokrzyżowanie szczyłom faworytów. Zapowiada się duża dawka sportowych emocji.

## RANKING „GŁOSU”

W klasyfikacji ocenie poddawani są pierwszoligowi siatkarze Avii, którym noty po każdym meczu ligowym wystawia trener Krzysztof Lemieszek, według następującej punktacji: 6 – gra rewelacyjnie, 5 – gra bardzo dobrze, 4 – gra dobrze, 3 – gra poprawnie, 2 – gra przeciętnie, 1 – gra słabo, 0 – gra kompromitująco. W nawiasach noty za ligowy mecz z Aleksandrią.

1. Mariusz Kowalski	35 (3)
2. Radosław Janora	30 (1)
3. Sławomir Czarniecki	30 (1)
4. Tomasz Józefak	29 (1)
5. Mariusz Wiktorowski	29 (1)
6. Marcin Ogonowski	25 (1)
7. Maksymilian Chadała	22 (1)
8. Maciej Krzaczek	12 (-)
9. Jacek Podpora	12 (-)
10. Marcin Halubuda	9 (1)
11. Paweł Łojewski	9 (-)

## ASPS Avia Świdnik – Aleksandria Wawel Kraków 0:3

## Nie tak miało być...

Siatkarze świdnickiej Avii najwyraźniej przechodził kryzys formy. W trzech kolejnych spotkaniach, dwóch ligowych i jednym pucharowym, nie potrafili „ugrać” nawet seta. O ile w pojedynkach z Gwardią we Wrocławiu i Galaxią w Pucharze Polski, trudno było liczyć na korzystne rezultaty, o tyle sobotni mecz, z zajmującą zdecydowanie ostatnie miejsce w tabeli Aleksandrią, podopieczni trenera Krzysztofa Lemieszka powinni wygrać bez żadnych problemów.

Jak się okazało nie zawsze to, co w teorii wydaje się oczywiste, musi się sprawdzić w praktyce. Od początku sobotniego meczu kibice przecierali oczy ze zdumienia, kiedy to bardzo dobrze grający goście w pierwszym secie systematycznie gromadzili punkty za punktem wygrywając łatwo 25:19. Najbardziej zacięty przebieg miała druga partia. Świdniczanie przy stanie 24:22 mieli piłkę setową, ale nie potrafili zwycięsko zakończyć tej części gry. Przegrali ostatecznie 30:32. To był przełomowy moment tego spotkania. Goście, którzy w siedmiu poprzednich meczach ligowych „urwali” rywalom jedynie dwa sety i mieli na swoim koncie komplet porażek, uwie-

rzyli, że mogą wyjechać ze Świdnika „z tarcią”. Tak też się stało. W ostatniej odsłonie, grający wyśmienicie spotkanie, Dariusz Parkitny i jego koledzy kontrolowali przebieg rywalizacji wygrywając 25:23 i cały mecz 3:0. W najbliższą sobotę (godz. 17.00) Avia w pierwszym meczu rundy rewanżowej podejmować będzie Resovię Rzeszów. Przypomnijmy, że na inaugurację sezonu 2000/2001 na wyjeździe wygrali świdniczanie 3:0 (20, 22, 20).

## W poniedziałek losowanie III ligi

## Ostatni dzwonek!

Bardzo niewiele czasu pozostało, aby jeszcze zgłosić drużyny do rozgrywek Powiatowej Amatorskiej Ligi w halowej piłce nożnej pięciociosobowej w sezonie 2000/2001. Organizatorzy, czyli Starostwo Powiatowe w Świdniku oraz Ognisko TKKF „Świt”, czekają w najbliższą niedzielę, 27 listopada br. do godz. 16.00 na okazanie przez sędzińskich dowodu upłaty pierwszej raty wpisowego, co będzie ostatecznym warunkiem dopuszczenia do startu w III lidze. Nie należy zapomnieć także o dostarczeniu listy zawodników zgłoszonych do rozgrywek. Po zamknięciu listy trzecioliigowców nastąpi losowanie.

W ubiegły poniedziałek w siedzibie Starostwa odbyło się zebranie kierowników drużyn I i II ligi. Zabrakło przedstawicieli aż 9 z 28 zespołów. Czyżby zrezygnowali

w gry? Termin składania dowodów upłaty pierwszej raty wpisowego został przesunięty dla nich z dn. 20 listopada na dzisiaj, to jest na piątek 24 listopada br. do godz. 15.00 (warunkowo po telefonicznym zgłoszeniu do godz. 15.00 w poniedziałek 27 listopada, ale konieczność przed losowaniem III ligi). W przypadku braku potwierdzenia udziału (dowodu upłaty) którejś z drużyn I lub II ligi, w jej miejsce zostaną do koptowane w „trybie awaryjnym” zespoły obecnie znajdujące się wśród trzecioliigowców!

Przypomnijmy, że wszystkie drużyny rozpoczynają rywalizację w sobotę 16 grudnia br., a miejscem rozgrywek będzie nowa hala przy Szkole Podstawowej nr 7 w Świdniku.

## Tenisiści amatorzy na start!

## Na zimowe miesiące

1 grudnia startuje amatorska liga tenisa stołowego Powiatu Świdnickiego. Organizatorem i pomysłodawcą rozgrywek jest Uczniowski Klub Sportowy „Orkan” działający przy Szkole Podstawowej w Brzeźcach (gmina Piaski). Sprawami organizacyjnymi od początku zajmuje się opiekun UKS Marian Misztal.

– Nasza inicjatywa spotkała się z szerokim zainteresowaniem. Many potwierdzone udział ośmiu zespołów męskich i pięciu żeńskich. Są to drużyny z Trzawki, Biskupic, Strzy, Brzeź, Wierchowiska, Gardzienic i Piask – powiedział pan Marian Misztal. – Będą to regularne rozgrywki ligowe, które potrwać całą zimę. Zapowiada się pasjonującą walką o tytuły mistrzowskie naszego powiatu.

Jak widać wśród zgłoszonych zespołów nie ma żadnego ze Świdnika, chociaż te-

## Na futbolowych boiskach

IV liga – seniorzy (19.11) Victoria Lukowa Chmielec – Avia Świdnik 0:1 (0:0) Bramka: Henryk Olko. Avia: Nastaj – Iwan, Cygan, Machnikowski, Maciejewski – Olko, Basinski, Teodorowicz, Zdunek – Pedziś, Wiącek.

Klasa okręgowa – seniorzy (19.11) Świdniczanka – Sygnał Lublin 0:0 Świdniczanka: Białoszewski – Król, Wierchowiska, Kozyra – Widoński, R. Błaszczyk (46' Biskont, 89' Denis), J. Błaszczyk, Nowosad – Kowalczyk (70' Flis), Rodak.

Klasa okręgowa – juniorzy (19.11) Świdniczanka – Sygnał Lublin 6:3 (2:2) Bramki: Lukasz Waryszak 2, Kamil Cieślak 2, Krzysztof Kwit 2. Świdniczanka: P. Kwit – Korkosz, Pycka, Skroban, Waryszak – Skoczyński (8), M. Błaszczyk (60' Wach), Zawadzki (30' Podsiadki), Dąbko – Cieślak, K. Kwit.

## Piaskovia Piaski – Avia II Świdnik 0:3



Fot. Sławomir Socha

## Derby dla młodzieży

Na zakończenie pierwszej rundy rozgrywek w grupie B siatkarskiej ligi wojewódzkiej seniorów, w sali Szkoły Podstawowej w Bystrzejowicach doszło do meczu derbowego powiatu, w którym Piaskovia Piaski podejmowała rezerwy pierwszoligowej Avii. Zgodnie z oczekiwaniami zwycięstwo 3:0 (23, 19, 25) odniosła świdnicka młodzież, która zdecydowanie przewodziła w tabeli. Jak widać z wyników poszczególnych partii wygrana wcale nie przyszła gościom łatwo.

Piaskovia: Ziętek, Karmelak, Pleskot, H. Karaś, Wołoczko, A. Guz oraz Stadnik.

Avia II: M. Karaś, Wilk, J. Guz, Lemieszek, Gosik, Terlecki, Maj (libero) oraz Fijolek.

Najbardziej zacięty był pierwszy set, w którym przez 24 minuty trwała wyrównana gra. Przewaga jednej lub drugiej drużyny wynosiła nie więcej niż 2-3 punkty. Najlepszy okres gospodarze zanotowali przegrywając 14:17. Wtedy to zdobyli cztery punkty z rzędu wychodząc na prowadzenie. Najpierw skutecznie atakowali Artur Stadnik i Jacek Ziętek, a następnie udany pojedynczym blokiem popisał się Henryk Karaś, zaś kolejny punkt, ładnym atakiem, wywalczył Adam Karmelak. Przy stanie 20:20 sprytną „kiwką” oszukał świdnicki blok Andrzej Guz, a następnie punkt gospodarze zdobyli po asie serwisowym Karasia. W tym momencie o czas poprosił trener Jerzy Miszczyk. Za chwilę jego podopieczni przy stanie 23:23 do prowadził mocnym atakiem Karmelak. Dwa ostatnie punkty w tej partii Avia ponownie zdobyła po błędach rywali. Najpierw w at. zaatakował Robert Wołoczko, a następnie gospodarze pogubili się w rozegraniu piłki.

W drugiej odsłonie meczu początek należał do gospodarzy, którzy najwyżej prowadzenie zanotowali przy stanie 7:3. Od rezultatu 8:5 cztery punkty z rzędu zdobyli świdniczanie. Najpierw po ataku Sebastiana Wilka z „krótkiej” piłka po bloku wyszła w aut, a następnie atak Wołoczko świetnie zablokował Wilk wspólnie z Rafałem Gosikiem. Kolejne dwa „oczka” były pokłosiem trudnych serwisów Piotra Fijolek. Przełomowy moment tego seta

miał miejsce przy stanie 13:12 dla rezerw Avii. Złoty-niebiescy dzięki lepszej koncentracji oraz wykorzystaniu mnożących się błędów przeciwnika wyszli na prowadzenie 18:12 i było praktycznie „po secie”. Jeszcze w samej końcówce do boju poderwali się gracze Piaskowii zdobywając kolejno trzy punkty, ale przy stanie 24:19 skutecznie zaatakował ze środka Wilk i w ten sposób zakończył trwający 15 minut drugi set tego spotkania.

Początek trzeciej 18 minutowej partii meczu przebiegał podobnie jak poprzedniej. Z prowadzenia miejscowych 4:2 szybko zrobiło się 4:8. Świecnie w tym okresie grał Sebastian Lemieszek. W całym trzecim secie uzyskał 90 % skuteczności z ataku, myśląc się tylko raz przy diecie zbiciach. Warto nadmienić, że gra syna obserwował pan. Iwona i Krzysztof Lemieszkowie. W końcówce ostatniej partii goście prowadzili 20:16 oraz 24:21, ale za każdym razem Piaskovia potrafiła odrobić straty. Gospodarze obronili kolejno trzy meczobole. Najpierw skutecznie atakował Ziętek, a potem Jakub Guz i Rafał Terlecki posłali piłkę w aut. Przy remisie 24:24 ponownie dał o sobie znać Lemieszek. Za chwilę po błędzie w rozegraniu piłki po stronie Avii było 25:25. W tym momencie ładnym atakiem ponad blokiem rywali popisał się niezawodny Lemieszek, a ostatni punkt wywalczył blokiem Gosik, który skutecznie zastępował atak Ziętka.

W innych meczach V kolejki: Wysocka Wysokie – Fryderyk Lublin 3:1 (20, 21, 22, 23) • MKS Opole Lubelskie – Cisy Należów 2:3 (-21, 18, -20, 17, -9).

## VI KOLEJKA (18.11)

- Piaskovia – Wysocka 0:3 (-17, -9, -17) Piaskovia: Mazur, Stadnik, Pleskot, Ostasinski, Niecko, Zawada oraz Sikora • MKS – Avia II 3:2 (21, -19, 23, -23, 14) Avia II: Karaś, Wilk, Guz, Gosik, Terlecki, Lemieszek, Maj (libero) oraz Fijolek • Fryderyk – Cisy 1:3 (-35, -23, 18, -19).

Tabela:		
1. Avia II	11	17-4
2. Wysocka	11	15-6
3. Cisy	9	11-12
4. Fryderyk	8	10-14
5. Piaskovia	8	7-15
6. MKS	7	7-17

W VII kolejce (25.11) zagrają: Avia II – Cisy (sobota, godz. 18.30 – hala PZL-Świdnik S.A.) • Piaskovia – Fryderyk (sobota, godz. 15.30 – hala SP w Bystrzejowicach) • Wysocka – MKS.

Na zdjęciu: siatkarze Avii II Świdnik – sezon 2000/2001. Górny rząd od lewej: Lukasz Maziak, trener Jerzy Miszczyk, Rafał Gosik, Mariusz Karaś, Sebastian Wilk, Rafał Terlecki, Paweł Harasymowicz, Piotr Fijolek, kierownik drużyny Lech Maj, Dolny rząd od lewej: Piotr Maj, Sebastian Lemieszek, Jakub Guz, Przemysław Bzowski.

Kolumnę sportową redaguje Jacek Kosierb

## W II lidze tenisa stołowego

## Wciąż bez punktu

Nadal bez punktu pozostają w rozgrywkach grupy mazowiecko-lubelskiej II ligi tenisiści stołowi Piaskowii Piaski. W ostatnio rozegranych meczach nasz zespół uległ (nieznacznie) Orkanowi Sochaczew i Strzałkowi Wielogóra.

## IV KOLEJKA (12.11)

PIASKOVIA PIASKI – ORKAN SOCHACZEW 4:6  
Punkty: Leonard Pilipczuk 2, Krzysztof Salecki 2. Wyniki poszczególnych gier: Cezary Cwikla – Paweł Piątkowski 0:2 (15:21, 16:21), Bartłomiej Bielecki – Kamila Krzysztosfalecki 0:2 (13:21, 14:21), debel Bielecki/Krzysztof Salecki – Łaźewski/Andrzej Wawrzyński 0:2 (20:22, 12:21), Cwikla – Łaźewski 0:2 (16:21, 15:21), Bielecki – Piątkowski 0:2 (11:21, 25:27), Leonard Pilipczuk – Wawrzyński 2:0 (21:19, 21:13), Salecki – Andrzej Osowski 2:0 (19:21, 14:21), Pilipczuk – Osowski 2:0 (21:9, 21:13), Salecki – Wawrzyński 2:0 (22:20, 21:19).

## V KOLEJKA (19.11)

PIASKOVIA PIASKI – STRZAŁKA WIELOGÓRA 7:3  
Punkty: Leonard Pilipczuk 2, Krzysztof Salecki 1. Wyniki poszczególnych gier: Dariusz Świątek – Adam Sawicki 2:0 (21:15, 21:17), Marcin Łęcki – Grzegorz Mojek 2:0 (21:10, 21:14), debel Świątek/Łęcki – Sawicki/Mojek 2:0 (21:16, 21:13), Świątek – Mojek 2:0 (21:14, 21:9), Łęcki – Sawicki 2:0 (21:19, 21:15), Norbert Sosinowski – Leonard Pilipczuk 0:2 (12:21, 19:21), Mariusz Żurawski – Krzysztof Salecki 2:0 (21:18, 21:19), debel Sosinowski/Żurawski – Salecki/Pilipczuk 2:0 (21:17, 21:19), Sosinowski – Salecki 1:2 (10:21, 21:15, 22:24), Żurawski – Pilipczuk 0:2 (17:21, 14:21).

W innych meczach V kolejki (19.11) • Tur – Marymont 7:3 • Orkan – Start 5:5 • Alumn II – Lewart 9:1 • Stok – Świt 5:5 • Piaseczno – Spójnia 1:9. W meczach zaległych: • Start – Strazak 8:2 • Alumn II – Start 2:8.

Tabela:			
1. Tur	5	9	38-12
2. Spójnia	4	8	35-5
3. Start	5	7	30-20
4. Strazak	5	6	27-23
5. Piaseczno	5	6	25-25
6. Stok	4	5	21-19
7. Alumn II	4	4	21-19
8. Orkan	5	4	21-29
9. Marymont	5	4	20-30
10. Świt	4	3	15-25
11. Piaskovia	5	0	14-36
12. Lewart	5	0	13-37

W VI kolejce (26.11) zagrają: • Lewart – Piaskovia • Marymont – Alumn II • Stok – Strazak • Piaseczno – Orkan • Spójnia – Tur • Świt – Start.

## Klasyfikacja TOPSPORTU „Kibic ekspert”

Czołowa dziesiątka:	
1. Lukasz Kasperk	54
2. Mariusz Pączko	43
3. Robert Kalicki	42
4. Radosław Koniec	42
5. Krzysztof Pydyś	42
6. Michał Harasymowicz	38
7. Michał Harasymowicz	33
8. Marian Bartoszczyk	30
9. Tomasz Dęjne	29
10. Jakub Solarski	29

Fundatorem głównej nagrody w naszej klasyfikacji jest Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe TOPSPORT p. Terezy Kosinśkiej oferujące m. in. puchary i trofea sportowe.

## ZAPROSZENIE NA TRENING

Dyrektora Szkoły Podstawowej nr 5 w Świdniku oraz Zarząd UKS „Brzeźny” serdecznie zaprasza wszystkich nabywców wychowania fizycznego powiatu świdnickiego na trening szkolniowo-pokazowy z koszykówki. Tematem zajęć będzie: atak „szybki” – zorganizowany jako integralna część ataku zespołowego w świetle zmienionych przepisów gry. Po treningu odbędzie się dyskusja na temat tworzenia sportu młodzieżowego w strukturach porządkowych. Zajęcia odbędą się 29.11.2000 r. w sali gimnastycznej SP nr 5 w Świdniku (ul. Jarzębina 6) o godz. 15.

## XI kolejka serii B I ligi siatkówki - sobota 02. 12. 2000 r., godz. 17.00

## ASPS AVIA ŚWIDNIK - CHEMIK BYDGOSZCZ

Imię i nazwisko .....

Adres lub nr tel. ....







Fot. Sławomir Socha

## Broniewski na jesienne wieczory

Piątkowy wieczór, 17 listopada upłynął w I Liceum Ogólnokształcącym pod znakiem poezji. Po raz czwarty odbyły się tu szkolne eliminacje Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego Poezji Władysława Broniewskiego, patrona liceum. Ich organizatorką była polonistka, Grażyna Rojek, a wspomagała ją Marzena Mularczyk z kl. IV f, która zadbała o wystrój bibliotecznej czytelnicy, gdzie odbywały się eliminacje oraz Piotr Has, autor projektu okolicznościowych dyplomów wręczanych uczestnikom konkursu. Wzięło w nim udział 18 osób. Prezentowały one wiersze z różnych okresów twórczości poety. Były to m.in. „Noćny gość”, „Kabała”, „Brzoza”, „Ballady i romanse”, „Ze złości”, „Bar Pod Zdechłym Psem”. Najlepszą interpretację poezji Broniewskiego, zdaniem jury przedstawiła Dorota Leszczyńska. Drugą nagrodę otrzymała Sylwia Misiak, a dwie trzecie nagrody przyznano Katarzynie Dragan i Michałowi Kozłowskiemu. Jury wyróżniło także: Tomasza Wiśniewskiego, Annę Chojan, Wioletę Jaworską i Justynę Ikwany. Wszystkie nagrodzone i wyróżnione osoby będą reprezentowały szkołę w kolejnym etapie konkursu. Warto też dodać, że jednym z członków jury była Katarzyna Dec, absolwentka I LO, laureatka wielu konkursów recytatorskich, a obecnie instruktorka w Spółdzielczym Domu Kultury. Sponsorem nagród i najwerniejszym kibicem swoich uczniów była dyrektorka szkoły Joanna Galas.

Piątkowy wieczór przypominał raz jeszcze, że Władysław Broniewski, którego większość osób utożsamia jedynie z wierszami rewolucyjnymi, jest także autorem refleksyjnych i nastrojowych wierszy, dobrych na jesienne wieczory.

## Dorota Leszczyńska radzi jak wygrywać konkursy recytatorskie: Najważniejsze to czuć poezję

Dorota Leszczyńska, uczennica kl. IV f popularnego „Bronka”, nagradzana i wyróżniana w wielu konkursach recytatorskich, a ostatnio laureatka szkolnego etapu IV Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego Poezji Władysława Broniewskiego. Ma już za sobą kilkunastu doświadczenia. Było to doskonale widoczne, gdyż nie miała sobie równych podczas piątkowego konkursu. Teraz jednak cały swój czas poświęcić musi przygotowaniom do matury, więc w tym roku szkolnym był to jej ostatni występ. Po rozdaniu nagród zgodziła się opowiedzieć o sobie oraz udzielić kilku rad młodszy koleżankom i kolegom:

• Jak dochodzi się do takich wyników?

— Zaczęłam recytować w siódmej klasie szkoły podstawowej. W sumie brałam udział w przynajmniej 30 konkursach. A to pozwala na okrzepnięcie, zdobycie wielu potrzebnych umiejętności. Najważniejszą jednak, moim zdaniem, sprawą jest to, aby czuć poezję. Umieć bawić się słowem. Bez tego nawet można przygotowania na wiele się nie zdać. Trzeba też nauczyć się wyboru odpowiedniego utworu. Musi to być taki nasz własny, odpowiadający naszym uczuciom. W moim przypadku dużą rolę odegrały nauczycielki języka polskiego. Uczyły, zachęcały, pomagały przetrwać chwile zwątpienia. W szkole podstawowej było to Justyna Truskowska, a teraz w liceum Grażyna Rojek.

• Czy recytowanie wierszy jest zajęciem dla każdego, czy tylko dla osób o określonych cechach charakteru?

— Myślę, że poezja jest dobra dla wszystkich. Choć na pewno wrażliwość to właśnie to, co bardzo się tu przydaje. I oczywiście odwaga, by stanąć przed publicznością. Najważniejsze to przełamać się pierwszy raz. Później, każdy kolejny występ umacnia naszą odwagę. Znam też osobę, która wzięła udział w konkursie, bo chciała w ten sposób przełamać swo-

ją nieśmiałość. Tak, więc nie ma jednej recepty. Początki bywają naprawdę bardzo ciężkie. Pamiętam doskonale swój pierwszy konkurs. Wyszłam na scenę i ... nie mogłam wydobyć z siebie ani jednego słowa.

• To zdarzyło się podczas pierwszego występu. A co czujesz teraz stojąc przed publicznością?

— Też mam treść, ale już wiem, że trzeba się skoncentrować. Wystarczy zamknąć na chwilę oczy, wyobrazić sobie coś miłego i dalej pójść samo. Denerwuję się, gdy mówię osobą, po której ja zaraz występuję. Większy jednak stres przeżywałam na zakończenie recytowanego utworu. Boję się, jak to będzie. Jak moje wykonanie odbiorą widzowie, jurorzy.

• W tym roku zdajesz maturę i co planujesz dalej?

— Zamierzam zdawać na studia. Bardzo chciałabym pracować z dziećmi, z młodzieżą trudną, po ciężkich doświadczeniach w



Fot. Sławomir Socha

rodzinnym domu, więc chyba wybiorę pedagogikę specjalną. Postaram się jednak nie zaniedbać moich dotychczasowych zainteresowań. Może stworzenie teatru... Myślę o tym już od pewnego czasu. Pierwsze próby były nieudane. Po prostu nie było wystarczającej liczby chętnych.

dan

## Światła czy rondo

Dokończenie ze str. 1

opracowany zostanie projekt przedsięwzięcia - zapowiedział Ryszard Sudol, wiceburmistrz Świdnika.

Radni miejscy nie mieli wątpliwości co do słuszności inicjatywy. - Idea jest dobra - powiedział Stanisław Kubiniec - ale rondo spowoduje ruch samochodowy tylko na pewnym odcinku, piesi zaś nadal będą mieli kłopoty z bezpiecznym przechodzeniem przez ulicę. Właściwsza wydaje się być w tym przypadku sygnalizacja świetlna.

Radny Tomasz Kasperk przypomniał o rozwiązaniu zastosowanym w Lublinie na przejściu dla pieszych między ratuszem a Bramą Krakowską, gdzie z jezdni wystają aluminiowe kostki. - Nie utrudniają ruchu pojazdów ale zmuszają do spowolnienia jazdy - dodał radny Kasperk.

Ostatecznie Rada Miejska większością głosów zobowiązała Zarząd do podjęcia rozmów ze starostwem w sprawie budowy ronda.

(sts)



Na zdjęciu: minister Jacek Weiss (drugi od lewej) podczas tegorocznych uroczystości Święta Niepodległości w kościele pod wezwaniem NMP Matki Kościoła.

## Kultura a niepodległość

Dokończenie ze str. 1

Harfa z Warszawy. Ten chór koncertował kiedyś w Lublinie, na zaproszenie chóru Arion. Wstąpiliśmy wtedy do Świdnika i śpiewaliśmy podczas nabożeństwa w kościele NMP Matki Kościoła.

• Był Pan wiceministrem kultury i sztuki. Jaka jest rola dzisiejszej kultury w obchodach świąt narodowych?

J.W. - To jest dość skomplikowane. Niestety, wśród części polityków, istnieje takie przekonanie, że

akademie i uroczystości są niepotrzebne. Natomiast są one konieczne i powinno być więcej. Jest to okazja do przypomnienia, naszej tradycji, kultury, korzeni i to jest rola nas, ludzi kultury.

• Przywiózł Pan do Świdnika dwoje artystów. Proszę przedstawić ich bliżej.

J.W. - Danuta Nagórna, obecnie gra w teatrze Kwadrat w Warszawie, ale grała również w teatrze Nowym i w teatrze Narodowym. Przed laty natomiast była jedną z czołowych gwiazd teatru im. Juliusza Osterwy w Lublinie. Drugi z artystów to Jerzy Ostapiuk, czołowy z „basów” Teatru Wielkiego w Warszawie, pochodzący z okolic Lublina.

• Czego moglibyśmy dziś życzyć mieszkańcom lubelszczyzny i mieszkańcom ziemi świdnickiej?

J.W. - Jeśli mam być szczerzy, to pracy! Daje ona możliwość przetrwania życia. O resztę można zadbać.

• Czy spotkamy się znów 3 maja w Świdniku?

J.W. - Jak mnie koledzy z „Solidarności”, czy władze miasta zaproszą, to z przyjemnością znów tu przyjadę.

Rozmawiał: ks. Wojciech Iwanicki

**AUTOUSŁUGI**

mechanika pojazdowa  
naprawy bieżące

**wymiany:**

- amortyzatory
- tłumiki

Świdnik  
ul. Dworcowa 7  
pn.-pt. od 8 do 17  
sobota od 8 do 14

**R E K L A M A**

**KOMPUTERY  
MONITORY  
DRUKARKI**

akcesoria komputerowe

**RATY**

do zakupów powyżej 500 zł kosztulka gratis

**OPROGRAMOWANIE DLA FIRM**

(SYSTEM: finansowo-księgowy, kadrowo-placowy, hotelowy)

**PC-BEST ŚWIDNIK s.c.** ZAPRASZAMY godz. 9 - 17  
ul. Radawicka 38 - 44 lok. 227 od poniedziałku do piątku  
(DOM RZEMIOSŁA Ilp.) tel. (081) 468 03 83 lub (081) 468 81 52

**CENTRUM MEDYCZNE  
INTER-MED**

ul. Kruczkowskiego 6 A, 21-040 Świdnik  
tel. 468-35-35  
rejestracja czynna 9-19, soboty 9-13

lekarze wszystkich specjalności  
dla dzieci i dorosłych  
**USG EKG**

lek. med. Barbara Stychno  
spec. neurolog **PONIEDZIAŁKI 17.00-19.00**  
dr. n. med. Jerzy Czornyj  
spec. neurolog, akupunktura **ŚRODY 16.30-18.30**

**WIZYTY DOMOWE**

Chcesz coś kupić, sprzedać, zamienić? Wystarczy wyciąć kupon z „Głosu Świdnika” (zamieszczony na str. 4) i dostarczyć go do redakcji. Ogłoszenie do objętości 10 słów zostanie opublikowane bezpłatnie. Oferta nie dotyczy podmiotów gospodarczych.

## Ekologiczny konkurs Głosu Świdnika i firmy Rethmann

### Zostań przyjacielem



### środowiska wygraj walkmana

Spotykamy się już przedostatni raz. Przed nami jeszcze cztery ostatnie pytania. Rozstrzygnięcie konkursu i wręczenie nagród odbędzie się w grudniu. Na zwycięzcę czeka walkman z radiem ufundowany przez firmę Rethmann.

### KUPON KONKURSOWY

17. Światowa Unia Ochrony Przyrody stworzyła ogólnosiwiatową listę zwierząt zagrożonych wyginięciem. Nosi ona nazwę:

a/ Białej Księgi,  
b/ Czerwonej Księgi

18. Zanieczyszczenia atmosfery w zadyndymowanych miastach, przy dużym ruchu samochodowym to:

a/ smog,  
b/ mgła.

**GŁOS ŚWIDNIKA** tygodnik

**RETHMANN**

Imię.....

Nazwisko.....

Adres.....

Nr telefonu.....